

12/03/08



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

DELEGATURA PROPIEDAD INDUSTRIAL

SOLICITUD
REGISTRO DE DISEÑO INDUSTRIAL

09-10557

21. EXPÉDIENTE No.

54. TÍTULO

MOTOCICLETA

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL

71. SOLICITANTE

HONDA MOTOR CO., LTD.

DOMICILIO

TOKYO, JAPÓN

74. APODERADO

EMILIO FERRERO

C.C. 438.019 de Usaquén

22. BOGOTÁ, D. C.,

202058
2020107

621 91



PETITORIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-010557- -00000-0000

Espa

Fecha: 2009-02-04 16:48:08 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 4 DISEÑO Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 19

FORMULARIO UNICO DE REGISTRO DE DISEÑO INDUSTRIAL
2000-4

1 SOLICITUD DE REGISTRO DE DISEÑO INDUSTRIAL			
2 SOLICITANTE (71)	Nombre: HONDA MOTOR CO., LTD. sociedad constituida y existente bajo las leyes de Japón. Dirección: 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, Japón Domicilio: Tokyo, Japón	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____	
3 REPRESENTANTE O APODERADO (74)	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 3611 E-mail: cavelier@cavelier.com Fax: 217 9211 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019</u> T.P. <u>31.929</u>	
4 DISEÑADOR(ES) (72)	1. Kyosuke KITAYAMA 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, Japón 3. Paolo CUCCAGNA Via Della Cecchignola 5/7 00143, Roma, Italia		
2. Tomotake SHIMOJI 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, Japón			
5 Título (54) <u>MOTOCICLETA</u>			
6 Clasificación Internacional (51) <u>1216</u> Tipo o género de productos _____			
7 Prioridad SI ☒ NO ☐		(33) País de Origen <u>JP</u>	(32) Fecha <u>6 de agosto de 2008</u>
			(31) Número de Solicitud <u>2008-020393</u>
8 Diseño Bidimensional ☐		Diseño Tridimensional ☒	

9

Comprobante de pago No. 09-3.093
09-2.972

Fecha: 14 de enero de 2009
14 de enero de 2009

10

ANEXOS

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por valor de \$ 540.000.oo.
- ☒ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad por valor de \$151.000.oo.
- ☒ Certificado de existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Copia certificada de la primera solicitud, si se reivindica prioridad.
- ☐ Traducción simple de la primera solicitud, si se reivindica prioridad.
- ☐ Documento de cesión del diseñador al solicitante o a su causante.
- ☒ Dibujos y/o planos necesarios y/o muestra física, si el diseño es bidimensional y está incorporado en un material plano.
- ☒ Arte final 12 x 12 cm.

11

FIGURA CARACTERISTICA:



12

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA: 

C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929

OCB

Representación, Ratificación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation, Ratification and Power-of-Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION, RATIFICACION Y PODER

REPRESENTATION, RATIFICATION AND POWER-
OF- ATTORNEY

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

HONDA MOTOR CO., LTD.

domiciliado (s) en/of 1-1, Minami- Aoyama 2-chome, Minato-ku,
Tokyo, Japón

por el presente ratificamos la solicitud de registro de diseño industrial
No. 04.020.965

presentada por Emilio FERRERO
como agente oficioso ante División de Nuevas Creaciones

en Bogotá, Colombia
el 8 de marzo de 2004

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555; y GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el párrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes

hereby ratify the application for registration of industrial design No.
04.020.965

filed without a Power of Attorney by Emilio FERRERO

before Patent Office

in Bogotá, Colombia
on March 8, 2004

and do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciled at Carrera 4ª N° 72- 35, Bogotá, Colombia, in due compliance with the terms of Paragraph 1st. of Article 543 of the Commercial Code, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, or the first alternate, or the second alternate, in any case, and the mere fact or its exercise shall not constitute a representation by the first, second or third alternates in their turn shall at such time.

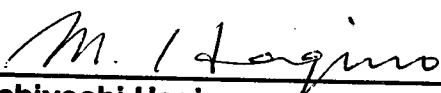
In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above named attorneys at AMIRAR QUINTERO ARTURO protection of my (our) industrial property and against unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment

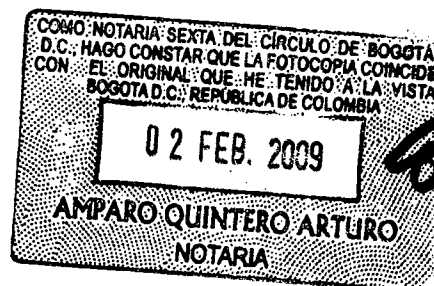
asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñanzas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____
en/in _____ Tokyo, Japan

HONDA MOTOR CO., LTD.


Michiyoshi Hagino
(Senior Managing and Representative Director)





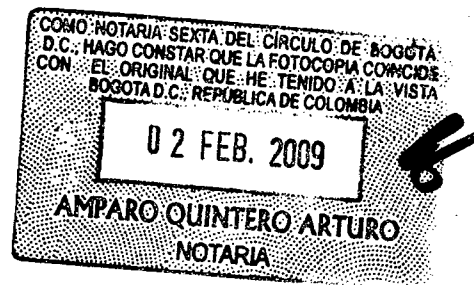
Registration No. 1302 of 2004

NOTARIAL CERTIFICATE

I, the undersigned, Notary in and for Tokyo, Japan, do hereby certify that Michiyoshi HAGINO who is Senior Managing and Representative Director of HONDA MOTOR CO., LTD., a corporation duly organized and existing under the Laws of Japan, located at 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan and who is authorized to sign the attached document, have acknowledged himself that the signature on the foregoing document is his own.

Tokyo, Japan; on this 23rd day of June, 2004.


Notary: SHOJI MIZOGUCHI



認 証

嘱託人 本田技研工業株式会社（本店 東京都港区青山2丁目1番1号）代表取締役 萩野道義は、日本国法に基づいて設立された同会社を代表し、その権限に基づき添付書類に署名した旨、本公証人に対し自認した。

よって、これを認証する。

平成16年 6 月 23 日、本公証人役場において

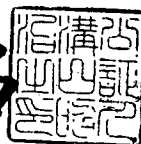
東京都千代田区麹町5丁目2番地1

東京法務局所属

公 証 人
Notary

溝、沼 治

SHOJI MIZOGUCHI



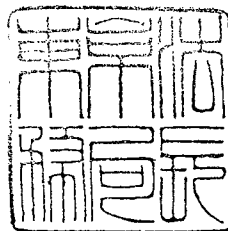
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成16年 6 月 23 日

東京法務局長

石 井 政 治



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN

This public document

2. has been signed by SHOJI MIZOGUCHI

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at Tokyo

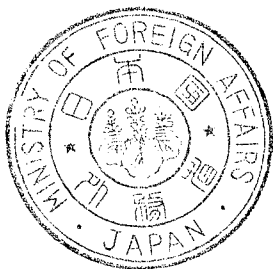
6. 23rd June, 2004

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 04- No 019563

9. Seal/stamp:

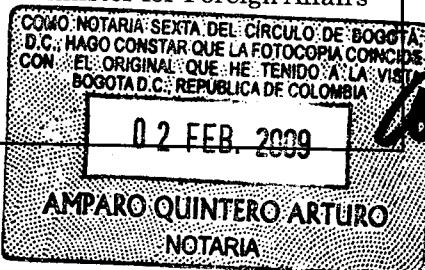
10. Signature



S. Hagiwara

Shinichi HAGIWARA

For the Minister for Foreign Affairs



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 28.06/04a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia, registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de escrito en inglés y español por medio del cual **HONDA MOTOR CO., LTD.** domiciliado en el 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokio, Japón por el presente ratifica la solicitud de registro de diseño industrial No. 04.020.965 presentada por el Doctor Emilio Ferrero como agente oficioso ante la División de Nuevas Creaciones el 8 de marzo de 2004 y adicionalmente otorga derechos de Representación y Poder a los Doctores EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ, tpa. 23555 y GERMÁN CAVELIER, tpa. 832, domiciliados en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.

Dado y firmado en Tokio, Japón.

HONDA MOTOR CO., LTD.

Firma Ilegible

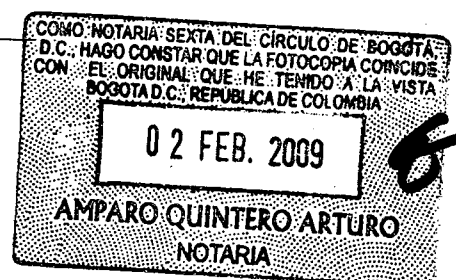
Michiyoshi Hagino

(Director Ejecutivo y Representante Principal)

(Anexo)

Registro No. 1302 de 2004

CERTIFICADO NOTARIAL



Yo, el suscrito Notario en y para Tokio, Japón, por el presente certifico que Michiyoshi HAGINO, quién es el Director Ejecutivo y Representante Principal de HONDA MOTOR CO., LTD., una sociedad debidamente organizada y existente de conformidad con las leyes de Japón, domiciliada en el 1-1, Mimami-Aoyama 2-chome,

Minato-ku, Tokio, Japón y quién está autorizado para firmar el adjunto documento ha reconocido como suya la firma en el anterior documento.

Tokio, Japón; hoy 23 de Junio de 2004.

Firma ilegible

Notario: SHOJI MIZOGUCHI

Oficina de Asuntos Legales de Tokio
OFICINA NOTARIAL
5-2-1, Kojimachi, Chiyoda-ku,
Tokio, Japón

Sellos rojos cuadrados en la parte superior así como al lado de la firma anterior.

Texto en Japonés

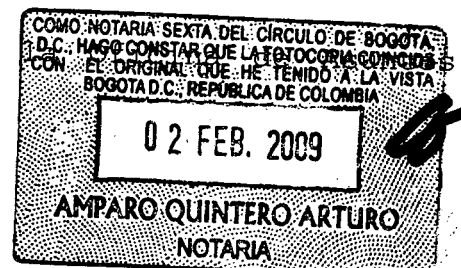
APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octubre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por SHOJI MIZOGUCHI
3. actuando en capacidad de Director de Legales de Tokio
4. lleva el sello/estampilla de



CERTIFICADO

5. en Tokio
6. El 23 de Junio de 2004
7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 04- No. 019563

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma

Shinichi HAGIWARA

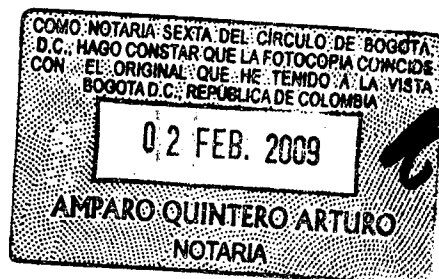
Por el Ministerio de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-5723/WPCL002G/COLO 14193-861-001-3

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA



11

FIG.1

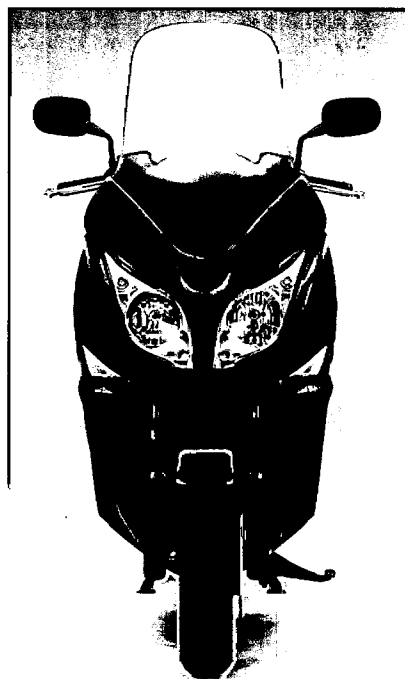


FIG.2



12

FIG.3

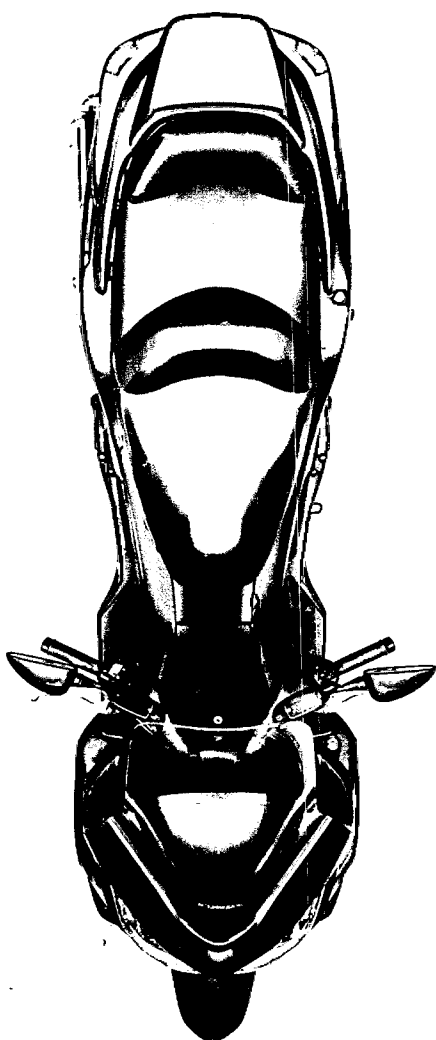
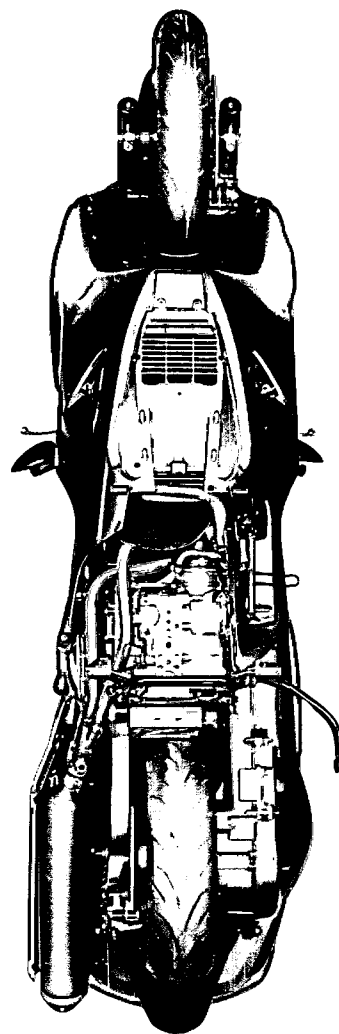


FIG.4



13

FIG.5

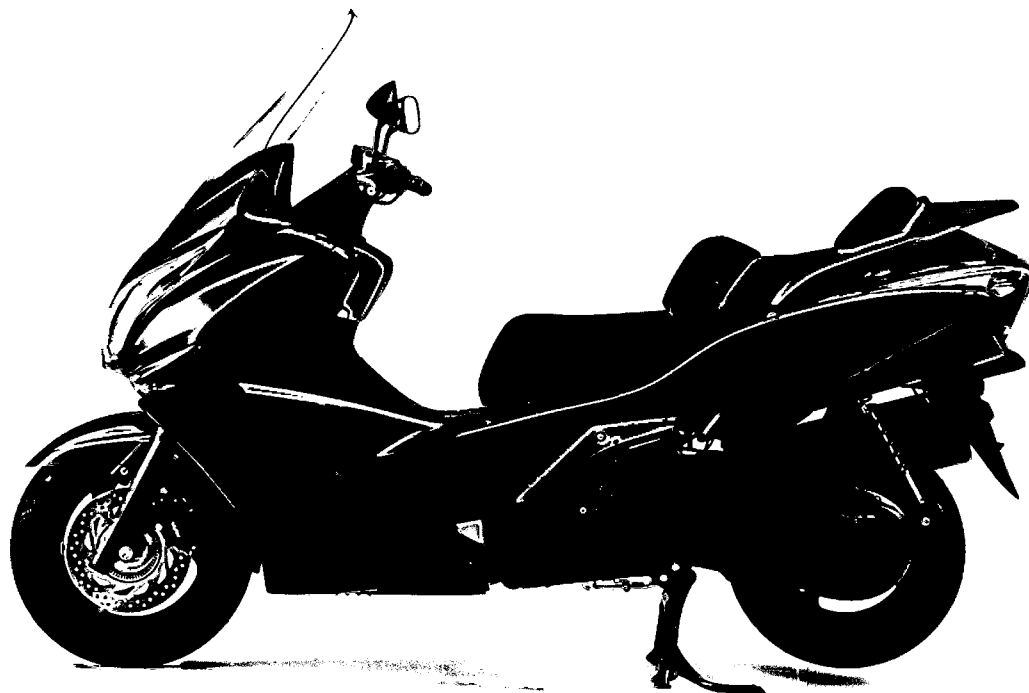


FIG.6

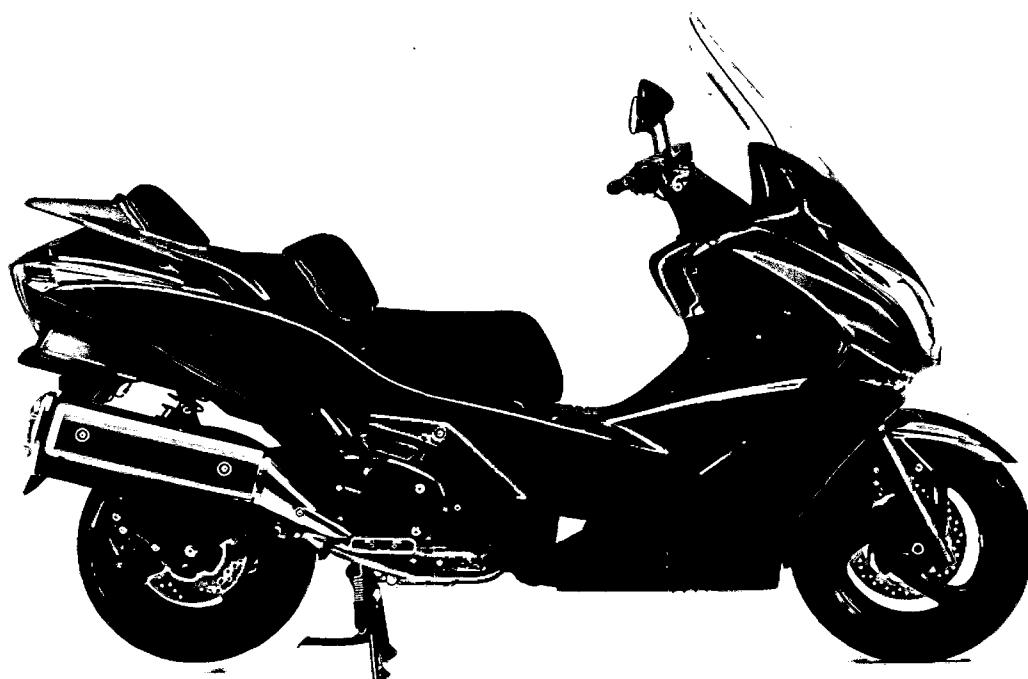


FIG.7



FIG.8

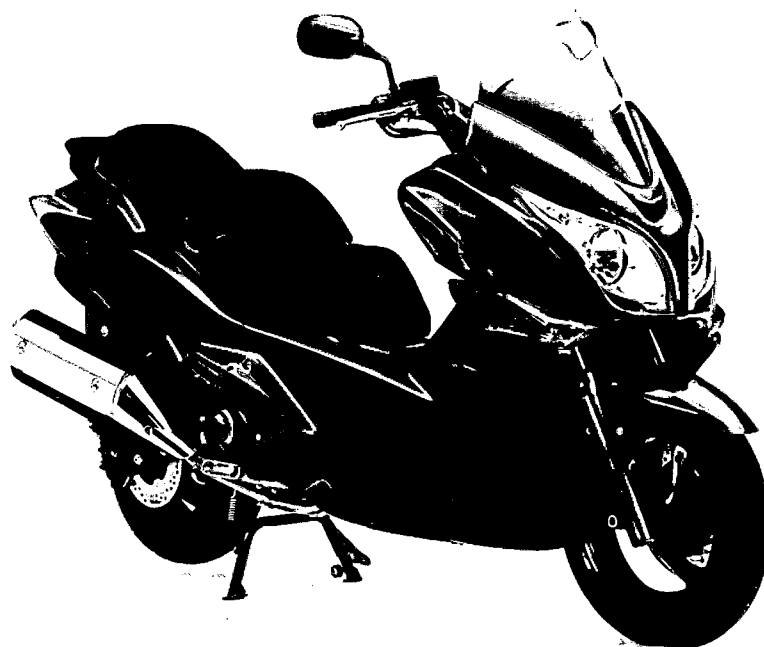


FIG.9

13

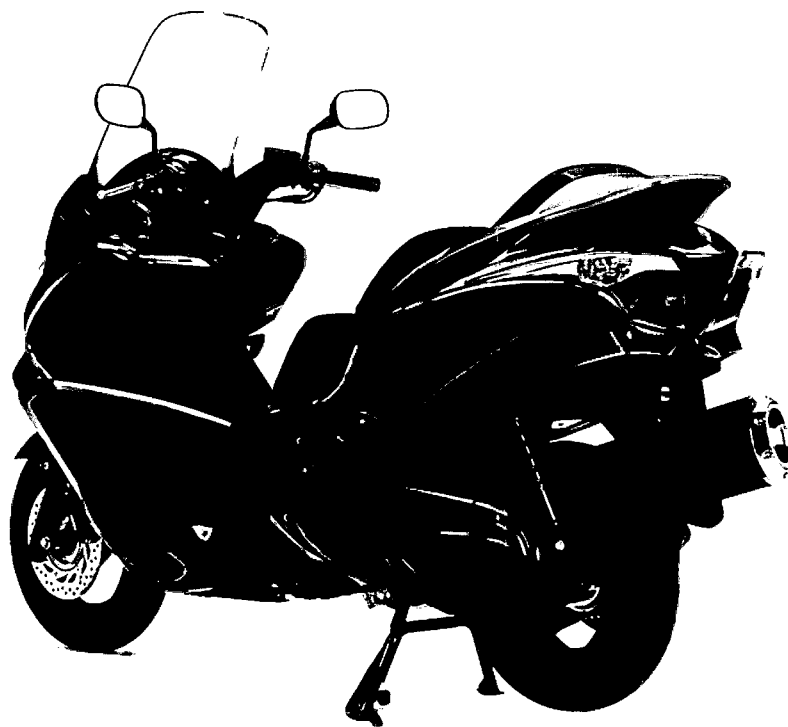
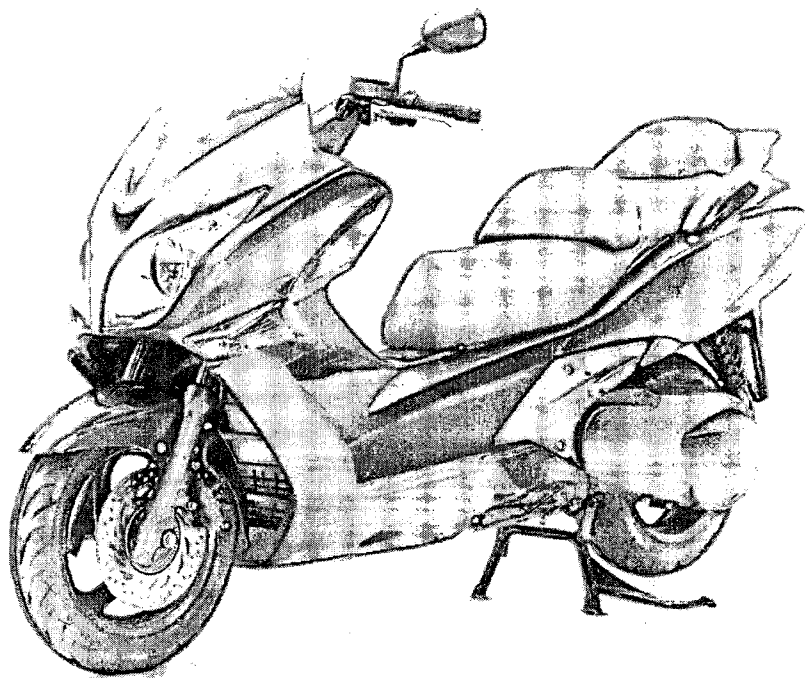
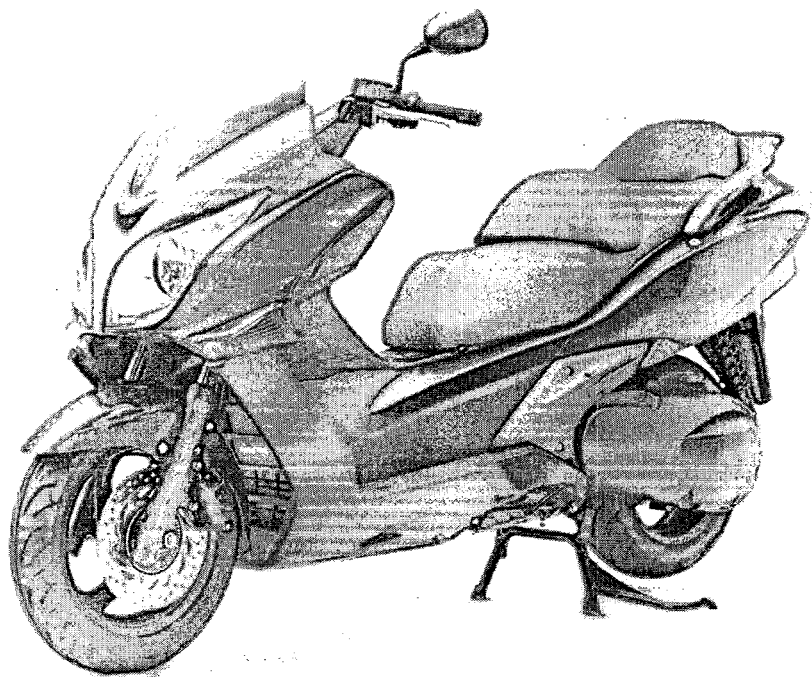


FIG.10







SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 3,093
FECHA : ENERO 14 DE 2009



***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	102218922	13/01/2009	61,689,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN	540,000.00
TOTAL :			\$ 540,000.00

SON: QUINIENTOS CUARENTA MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Cdo 14193-861-029-7

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 09 - 2,972
FECHA : ENERO 14 DE 2009

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-010557-00000-0000

Fecha: 2009-02-04 16:46:08

Dep. 2020 NUECREACION

Tra. 4 DISEÑO

Eve: 1 REGDEPOSITO

Act. 411 PRESENTACION

Folios: 19

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	102218922	13/01/2009	61,689,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01 SOLICITUDES	83 INVOCACION DE UNA PRIORIDAD EN SI	151,000.00
TOTAL :			\$ 151,000.00

SON: CIENTO CINCUENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No.

Cdo 14193-861-029-f



No. 09-010557- -00000-0000

Fecha: 2009-02-04 16:46:08 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 4 DISEÑO Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 411 PRESENTACION Folios: 19

REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE PCT

PATENTE DE INVENCION

[]

MODELO DE UTILIDAD

[]

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Descripción de la invención []
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

DISEÑO INDUSTRIAL

[]

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

ESQUEMA DE TRAZADO

[]

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

FERMINO

B

Firma Responsable

Fecha

04-FEB-09

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

u

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
HONDA MOTOR CO. LTD

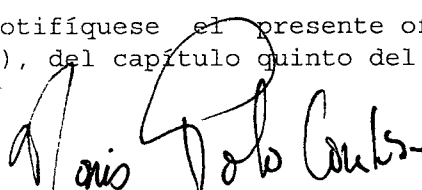
REFERENCIA	Radicación No. 09 10557
	Trámite 4
	Evento 1
	Actuación 430
	Oficio No. 2094

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 120 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, se le comunica que:

1. Debe allegar la copia del documento en el que conste la cesión del derecho al registro de diseño industrial al solicitante (Art. 117-e). Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, deben legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los artículos 259 y 260 del código de procedimiento civil.

En cumplimiento del mismo artículo 120, se le requiere para que dentro del término de treinta (30) días siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Unica No.10 de 2001.


DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 19 FEB. 2009
adpa10

Se recuerda al interesado que debe presentar, dentro de los nueve meses siguientes contados a partir de la fecha de presentación de la solicitud cuya prioridad se invoca, copia de la misma certificada por la autoridad que la expidió y, en los casos en que haya lugar, la traducción simple del capítulo reivindicatorio. El incumplimiento de éste plazo, acarreará la pérdida de la prioridad invocada. (Arts. 10 y 11, Dec. 486/00)